



中山大學

SUN YAT-SEN UNIVERSITY



## **Conferencia Internacional**

### **Innovación y desarrollo en China: oportunidades para América Latina** 中国创新与发展，拉丁美洲新机遇

Centro de Estudios de América Latina  
Escuela de Estudios Internacionales - Universidad Sun Yat-sen  
Ciudad de Zhuhai, 15 y 16 de noviembre de 2019  
主办方：中山大学国际翻译学院拉美研究中心  
地点：广东省珠海市  
时间：2019年11月15-16日



<b>PRESENTACIÓN</b> .....	5
<b>ORGANIZACIÓN</b> .....	8
<b>PROGRAMA</b> .....	11
<b>CONFERENCIA MAGISTRAL - 主题会议</b> .....	13
EDUARDO OVIEDO: Forma de Estado y unidades sub-nacionales en Argentina y China. Marco de análisis para entender las relaciones con el Área de la Gran Bahía .....	14
爱德华多·奥维多：阿根廷和中国的国家组成和行政区划形式。提出理解与大湾区联系的研究框架。 .....	15
<b>MESA 1: “FRANJA Y RUTA”, NUEVAS FORMAS DE GLOBALIZACIÓN (Moderador: Carlos Pulleiro)</b> .....	17
<b>主题一：“一带一路”倡议：全球化的新形态（主讲人：卡洛斯·普莱罗）</b> .....	17
JAVIER VADELL: La globalización con características chinas: una lectura polanyiana de la interconectividad de la Nueva Ruta de la Seda y sus implicaciones para América Latina y el Caribe. .	18
贾维尔·瓦德尔：具有中国特色的全球化进程：从卡尔波兰尼的视角看一带一路的互通互联以及它在拉丁美洲和加勒比海地区的发展。 .....	19
GARY PREVOST: John Bolton's Troika of Tyranny: The Trump Administration in Latin America...	20
加里·普雷斯特：约翰·博尔顿的《暴政三驾马车》：拉丁美洲的特朗普政府。 .....	21
RUBÉN RUIZ: Las relaciones China - Rusia en la era de la Iniciativa de la Franja y la Ruta: la mutua adaptación a la asimetría.....	22
鲁宾·鲁伊斯：“一带一路”倡议下的中俄关系：于不对称的相互适应.....	23
KATARZYNA KRZYWICKA: La Iniciativa de la Franja y la Ruta desde la perspectiva de Polonia y los países de Europa Central y del Este. ....	24
卡塔齐娜·克孜维卡：从波兰以及中欧和东欧国家的角度出发看“一带一路”倡议。 .....	25
<b>MESA 2: OPORTUNIDADES DE COOPERACIÓN ENTRE AMÉRICA LATINA Y CHINA (Moderador: Daniel Morales)</b> .....	27
<b>主题二：拉丁美洲和中国的合作机遇（主讲人：丹尼尔·莫拉雷斯）</b> .....	27
ALBERTO ROCHA: Orden regional e integración regional en América Latina: el rol jugado por china durante los años 2000-2018. ....	28
阿尔贝托·罗查：拉丁美洲的区域秩序和区域一体化：中国在 2000-2018 年间所扮演的角色。 .	29
MARTHA ARDILA: América Latina: transición y búsqueda de una nueva inserción internacional ....	30
玛莎·阿迪拉：拉丁美洲：变革和探索重新融入世界 .....	31
KLAUS BODEMER: Nuevos acentos en la cooperación entre China y América Latina - Una oportunidad para América Latina salir de la “trampa de desarrollo”.....	32
克劳斯·鲍德默：中国与拉丁美洲之间的合作中的新重点-拉丁美洲摆脱“发展陷阱”的机会。 ...	33
EMILIANA HIDALGO: Cooperación subnacional China y Argentina: Oportunidades y desafíos .....	34
埃米莉安娜·伊达尔戈：中国与阿根廷之间的地方合作：机遇与挑战.....	35



<b>MESA 3: REGIONES E INNOVACIÓN COMO FACTOR DE VINCULACIÓN ENTRE CHINA Y AMÉRICA LATINA (Moderador: Mariano Mosquera)</b> .....	37
<b>议题三：中国和拉丁美洲的纽带：地域和创新（主讲人：马里亚诺·莫斯克拉）</b> .....	37
GENEVIEVE MARCHINI: Las relaciones económicas China-Alianza del Pacífico: balance y perspectivas en un contexto global incierto. ....	38
吉纳维芙·马尔基尼：中国-太平洋联盟经济关系：在不确定的全球背景下的平衡与展望。 .....	39
IAN PRATES: The Brazilian perception of China’s Belt and Road Initiative .....	40
伊恩·普拉特：巴西人看中国“一带一路”倡议 .....	41
JAIME PRECIADO: Geopolítica de la planeación del desarrollo: los casos del Área de la Bahía de Guangdong-Hong Kong-Macao y del COSIPLAN, en el Foro CELAC-China .....	42
海梅·普雷西亚多：发展规划的地缘政治：粤港澳大湾区和中国—拉共同体论坛南美基础设施与规划委员会的案例.....	43
DIEGO MAZZOCONNE: Hub Logísticos. Una oportunidad para la venta de productos latinoamericanos en China .....	44
迭戈·马佐康：物流中心。拉丁美洲产品在华销售的商机。 .....	45
<b>MESA 4: OPORTUNIDADES Y DESARROLLO EN LA GRAN BAHÍA</b> .....	47
<b>议题四：粤港澳大湾区的机遇与发展</b> .....	47
HERNAN JARAMILLO: La cooperación Económica Chile – China y los desafíos para Chile .....	48
埃尔南·贾拉米洛：中智经济合作及智利将面临的挑战.....	49
JESÚS LÓPEZ ALMEJO: Metrópolis transfronterizas (1): el caso de Tijuana-San Diego. ....	50
杰斯·洛佩兹·阿尔梅霍：跨境大都市（一）：蒂华纳-圣地亚哥 .....	51
DANIEL MORALES: Metropolis transfronterizas (2): el caso de Zhuhai-Macao. ....	52
丹尼尔·莫拉莱斯：跨境大都市（二）：珠海.....	53
MARIANO MOSQUERA: El caso de la inversión extranjera en Guangdong y Jiangsu (China). ....	54
马里亚诺·莫斯奎拉：案例分析：中国广东和江苏的外商投资 .....	55
<b>TALLER: INTERCAMBIO DE EXPERIENCIAS PARA LA COOPERACIÓN ACADÉMICA ENTRE CHINA Y AMÉRICA LATINA</b> .....	57
<b>工作坊：中国及拉丁美洲的学术交流合作</b> .....	57



## PRESENTACIÓN

El Congreso explora los marcos teóricos y las implicancias prácticas de la innovación y el desarrollo en el Área de la Gran Bahía. Así mismo, el Congreso analiza diversos contextos de cooperación entre China y América Latina que fomentan la innovación y el desarrollo.

本次会议将探讨粤港澳大湾区的创新与发展所涉及的理论框架及产生的现实意义，并分析中拉合作推动创新发展所处的不同背景。

### **El Área de la Gran Bahía - 大湾区**

El territorio integrado por Hong Kong, Macao y la provincia de Guangdong contiene a dos regiones administrativas especiales y a nueve municipios: Zhuhai, Guangzhou, Shenzhen, Foshan, Huizhou, Dongguan, Zhongshan, Jiangmen y Zhaoqing. Se trata de un área clave que concentra población, riqueza y diferentes sistemas institucionales y de mercado. Esta particularidad ha sido destacada como estratégica en la planificación del gobierno chino para el desarrollo de Asia y para aportar significativamente al crecimiento global en el marco de la Iniciativa de la Franja y la Ruta.

大湾区涵盖香港、澳门两大特别行政区以及 9 个广东省内城市：珠海、广州、深圳、佛山、惠州、东莞、中山、江门及肇庆。该地区区位十分关键，集中大量人口财富，包含不同的政治及市场体制。考虑到该地区的特殊性，中国政府在其规划中将该地区上升到战略层面，以推动亚洲地区发展，并在一带一路框架中促进全球经济显著增长。



### **Innovación y Desarrollo - 创新与发展**

La particular combinación de sistemas políticos y administrativos, influencia extranjera y tradición china ha transformado progresivamente a la región en un centro de experimentación. Novedosos proyectos públicos y privados aprovechan la sinergia de los ecosistemas de innovación para fomentar el desarrollo en múltiples dimensiones.



不同于中国其它地区，粤港澳地区包含不同政治行政体制，深受外来文化及中华传统的双重影响，使其逐步成为政策的“实验中心”。得益于不同创新生态间的协同合作，各种创新性的政府及私营规划得以顺利实施，共促多维度发展。

### **Los antecedentes con América Latina - 与拉美的过往联系**

Instituciones, empresas y líderes de la región han concentrado en la ciudad de Zhuhai -del Área de la Gran Bahía- numerosas iniciativas de relacionamiento con América Latina. Desde Zhuhai se planifica e implementa “el puente cultural” que aprovecha economías de escala entre estas dos regiones.

来自中国南部的机构、企业及领袖齐聚珠海（大湾区规划的城市之一），并提出众多与拉丁美洲相关的倡议。珠海计划将其自身打造成一座“文化桥梁”，充分利用中拉两地的规模经济优势。

### **Objetivos - 目标**

1. Explorar las diferentes dimensiones de la cooperación entre China y América Latina, diferenciando su importancia actual y proyección a futuro.

探索中拉合作不同维度，阐明中拉合作在当今时代之重要性及其未来计划。

2. Fomentar el intercambio de perspectivas entre académicos y expertos de China y América Latina, estimulando una visión multidireccional sobre las relaciones de cooperación.

推动中拉专家学者开展交流，促进形成关于中拉合作问题上的多维观点。

3. Explicar y profundizar el estudio sobre la pertinencia de la innovación en cooperación con América Latina, como enfoque articulado a la Iniciativa cinturón y ruta (BRI).

阐明并深化中拉合作进程中对于创新的研究，使创新成为与一带一路倡议相对接的途径。

### **Expertos participantes y publicación de trabajos destacados - 与会专家及优秀文章出版**

Académicos de diversas disciplinas provenientes de Alemania, Argentina, Brasil, China, Colombia, Francia, Hong Kong, Macao, Perú y México participan con ponencias en diferentes temáticas acordes a los objetivos del Congreso. Así mismo los trabajos destacados integrarán un número especial del prestigioso journal *Estudos Internacionais*:

<http://periodicos.pucminas.br/index.php/estudosinternacionais>

与会学者研究不同学科，来自不同国家地区，包括德国、阿根廷、巴西、中国、哥伦比亚、法国、中国香港、中国澳门、秘鲁和墨西哥。与会学者们将在会上发表简短讲话，探讨与会议目标相契合的不同主题。与此同时，内容突出的文章将收录在著名期刊《国际研究》的特刊中。





## **Sobre el Centro de Estudios de América Latina**

### **拉美研究中心介绍**

Puesto en funcionamiento en abril de 2017, el Centro perteneciente a la Escuela de Estudios Internacionales (<http://sti.sysu.edu.cn/en>) se erige como un espacio de producción teórica, investigación empírica y transferencia de conocimiento para fomentar la cooperación entre el Área de la Gran Bahía y América Latina. El Centro de Estudios de América Latina se adscribe a la Universidad Sun Yat-sen, la cual integra el *top 10* de universidades de la República Popular China.

拉美研究中心于 2017 年 4 月正式投入运作，隶属于中山大学国际翻译学院（<http://sti.sysu.edu.cn/en>）。中山大学也是中华人民共和国国内综合排名前 10 的大学。拉美研究中心的成立旨在推动理论产出、促进实证研究、传播文化知识，以加强粤港澳大湾区和拉丁美洲之间的合作。



## ORGANIZACIÓN

### **Organizador**

主办方

Centro de Estudios de América Latina - Escuela de Estudios Internacionales

Universidad Sun Yat-sen

中山大学国际翻译学院拉美研究中心

### **Co-Organizadores**

协办方

Institute of Belt and Road Studies

Universidad Sun Yat-sen

中山大学“一带一路”研究院

Universidad Autónoma de Baja California – México

墨西哥下加利福尼亚自治大学

Universidad Nacional de Córdoba – Argentina

阿根廷科尔多瓦国立大学

### **Apoya**

支持方:

Estudos Internacionais - Revista de Relações Internacionais

《国际研究》-国际关系期刊

Centro Latinoamericano de Estudios Políticos y Económicos de China (CLEPEC)

拉美中国政治经济研究中心

### **Coordinación Académica y contacto**

学术事宜请联系:

Dr. Daniel Morales Ruvalcaba - Universidad Sun Yat-sen - morales@mail.sysu.edu.cn

Dr. Mariano Mosquera - Universidad Sun Yat-sen - mosquera@mail.sysu.edu.cn



**Congreso Internacional  
INNOVACIÓN Y DESARROLLO EN EL ÁREA DE LA GRAN BAHÍA:  
OPORTUNIDADES PARA AMÉRICA LATINA**  
**国际性学术会议：大湾区创新发展，拉丁美洲新机遇**

**CIUDAD DE  
ZHUHAI**  
**15-16** 日  
**NOVIEMBRE** 十月  
**2019** 年

Centro de Estudios de América Latina · Escuela de Estudios Internacionales · Universidad Sun Yat-sen

**主办方：中山大学国际翻译学院拉美研究中心 – 地点：广东省珠海市**

El Congreso explora los marcos teóricos y las implicancias prácticas de la innovación y el desarrollo en el Área de la Gran Bahía. Así mismo, el Congreso analiza diversos contextos de cooperación entre China y América Latina que fomentan la innovación y el desarrollo.

本次会议将探讨粤港澳大湾区的创新与发展所涉及的理论框架及产生的现实意义，并分析中拉合作推动创新发展所处的不同背景。



### El Área de la Gran Bahía

El territorio integrado por Hong Kong, Macao y la provincia de Guangdong contiene a dos regiones administrativas especiales y a nueve municipios: Zhuhai, Guangzhou, Shenzhen, Foshan, Huizhou, Dongguan, Zhongshan, Jiangmen y Zhaoqing. Se trata de un área clave que concentra población, riqueza y diferentes sistemas institucionales y de mercado. Esta particularidad ha sido destacada como estratégica en la planificación del gobierno chino para el desarrollo de Asia y para aportar significativamente al crecimiento global en el marco de la Iniciativa de la Franja y la Ruta.

### Los antecedentes con América Latina

Instituciones, empresas y líderes de la región han concentrado en la ciudad de Zhuhai -del Área de la Gran Bahía- numerosas iniciativas de relacionamiento con América Latina. Desde Zhuhai se planifica e implementa "el puente cultural" que aprovecha economías de escala entre estas dos regiones.

### 大湾区

大湾区涵盖香港、澳门两大特别行政区以及9个广东省内城市：珠海、广州、深圳、佛山、惠州、东莞、中山、江门及肇庆。该地区区位优势十分关键，集中大量人口财富，包含不同的政治及市场体制。考虑到该地区的特殊性，中国政府在其规划中将该地区上升到战略层面，以推动亚洲地区发展，并在一带一路框架中促进全球经济显著增长。

### 与拉美的过往联系

来自中国南部的机构、企业及领袖齐聚珠海（大湾区规划的城市之一），并提出众多与拉丁美洲相关的倡议。珠海计划将其自身打造成一座“文化桥梁”，充分利用中拉两地的规模经济优势。

#### ORGANIZADOR

##### 主办方

CENTRO DE ESTUDIOS DE AMÉRICA LATINA  
ESCUELA DE ESTUDIOS INTERNACIONALES · UNIVERSIDAD SUN YATSEN  
中山大学国际翻译学院拉美研究中心

#### CO-ORGANIZADORES

##### 协办方

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE BAJA CALIFORNIA – MÉXICO  
墨西哥下加利福尼亚自治大学  
UNIVERSIDAD NACIONAL DE CÓRDOBA – ARGENTINA  
阿根廷科尔多瓦国立大学

#### APOYA

##### 支持方

ESTUDIOS INTERNACIONALES – REVISTA DE RELAÇÕES INTERNACIONAIS  
《国际研究》-国际关系期刊  
CENTRO LATINOAMERICANO DE ESTUDIOS POLÍTICOS Y ECONÓMICOS DE CHINA  
(CLEPEC)  
拉美中国政治经济研究中心

#### COORDINACIÓN ACADÉMICA Y CONTACTO

##### 学术事宜请联系

DR. DANIEL MORALES RIVALCABA – UNIVERSIDAD SUN YATSEN · morales@msl.syzu.edu.cn  
DR. MARJANO MOSQUERA – UNIVERSIDAD SUN YATSEN · mosquera@msl.syzu.edu.cn







## PROGRAMA

<p align="center"><b>Viernes 15 de Noviembre</b>  <b>11月15日（周五）</b>  <b>Sala de Conferencias del Tangyi Hotel - 唐邑酒店会议厅</b>  <b>Traducción simultanea - 同声传译</b></p>		
9:00 – 9:30	Acreditaciones 签到	
9:30 – 9:45	Palabras de bienvenida 欢迎辞	Decano Chang Chenguang 常晨光院长
9:45 – 10:00	Palabras de bienvenida 欢迎辞	Vice-Decana Zhou Hui 周慧副院长
10:00 – 10:25	Conferencia magistral 主旨发言	Eduardo Daniel Oviedo
10:25 – 10:45	Coffee break 茶歇	
10:45 – 11:45	Mesa Redonda 1 (en inglés): “La Franja y la Ruta”, nuevas formas de globalización para el desarrollo 议题一（英语）：“一带一路”倡议：全球化的 新形态	Javier Vadell Gary Prevost Rubén Ruiz Katarzyna Krzywicka Modera: Carlos Pulleiro
12:00 – 14:30	Almuerzo en Tangyi Hotel 午餐（唐邑酒店）	
14:30 – 15:15	Visita al centro Hi-Tech de Tangjia 参观唐家科技中心	
15:30 – 16:30	Mesa Redonda 2: Oportunidades de cooperación América Latina-China 议题二：拉丁美洲和中国的合作机遇	Alberto Rocha Martha Ardila Klaus Bodemer Emiliana Hidalgo Modera: Daniel Morales
16:30 – 16:50	Coffee break 茶歇	
16:50 – 18:00	Mesa redonda 3: Regiones e Innovación como factor de vinculación entre China y América Latina 议题三：中国和拉丁美洲的纽带：地域和创新	Genevieve Marchini Ian Prates Jaime Preciado Diego Mazzoconne Modera: Mariano Mosquera
19:30	Cena en el Restaurant SH 晚餐	



## Sábado 16 de noviembre

### 11月16日（周六）

Sala de Conferencias de la Universidad Sun Yat-sen

中山大学会议厅

9:30 – 10:30	Mesa 4: Oportunidades y Desarrollo en la Gran Bahía 议题四：粤港澳大湾区的机遇和发展	Hernán Jaramillo Jesús López Mariano Mosquera Daniel Morales
10:30 – 11:00	Coffee break 茶歇	
11:00 – 12:00	Taller: Intercambio de experiencias para la cooperación académica entre China y América Latina 工作坊：中国及拉丁美洲的学术交流合作	Centro de Estudios de América Latina
12:15 – 14:30	Almuerzo en la Universidad Sun Yat-sen 午餐（中山大学）	
Tarde	Visita al distrito de TangJia (optativo) 参观唐家（可选）	

**CONFERENCIA MAGISTRAL - 主题会议**





EDUARDO OVIEDO: Forma de Estado y unidades sub-nacionales en Argentina y China. Marco de análisis para entender las relaciones con el Área de la Gran Bahía

## Universidad Nacional de Rosario

Resumen: Esta investigación se enfoca en los macro-factores que condicionan las acciones de las unidades sub-nacionales en Argentina y China, para entender los límites y potencial del Área de la Gran Bahía. La hipótesis principal afirma que las absolutas diferencias de regímenes políticos, formas de Estado, estados del desarrollo político, niveles de distribución poblacional, económica y financiera entre Argentina y China no son obstáculos para demostrar identidades en las acciones externas de las unidades sub-nacionales de ambos países. Esta afirmación también es específicamente verificada cuando se comparan las implicancias de las dos formas de Estado en el primer nivel de unidades sub-nacionales; pues la aplicación factual del unitarismo en China y el federalismo en Argentina plasma la identidad de funciones y acciones de estas sub-unidades en el plano internacional. Finalmente, el estudio presta atención a los aspectos más sobresalientes a considerar en la relación entre Argentina y el Área de la Gran Bahía.

Palabras clave: Estado, unidades sub-nacionales, Argentina, China, Área de la Gran Bahía.

Reseña biográfica: Eduardo Oviedo es uno de los más importantes investigadores latinoamericanos sobre China. Es investigador del Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas - CONICET- y profesor titular de la Universidad Nacional de Rosario (UNR) en Argentina. Completó sus estudios post-doctorales en dicha universidad después de recibir un doctorado en Ciencia Política en la Universidad Católica de Córdoba, Argentina. También cuenta con una Maestría en Derecho por la Pekín University, China, y es Categoría 1 en el Sistema de Incentivo Docente del Ministerio de Educación de la Nación Argentina. Es autor de los libros “Argentina y el Este Asiático”; “China en Expansión”; “Historia de las Relaciones Internacionales entre Argentina y China”; “Inversiones de China, Corea y Japón en Argentina”, además de otras compilaciones y más de un centenar de artículos y capítulos de libros. Además, fue traductor de idioma chino de los presidentes argentinos entre 1996 y 2010. El doctor Oviedo ha sido también profesor invitado en varias universidades de América Latina, Europa y Asia.





爱德华多·奥维多：阿根廷和中国的国家组成和行政区划形式。提出理解与大湾区联系的研究框架。

## 罗萨里奥国立大学

摘要：这项研究着眼于制约阿根廷和中国地方政府合作的宏观因素，以了解大湾区的局限性和潜力。主要假设指出，阿根廷和中国之间的政治体制、国家形式、政治发展状况、人口、经济和金融分配的绝对差异，并不阻碍地方政府积极开展对外活动。

通过对比两个国家的国家组成形式对各自一级地方行政区域的影响，这项假设得到特别的验证。因为事实上在中国实行统一主义和在阿根廷实行联邦制明确了在国际领域中地方行政区域的职能和事务。最后，这项研究也强调了阿根廷和大湾区最紧密联系的地方。

关键字：国家，地方政府，阿根廷，中国，粤港澳大湾区。

个人简介：爱德华多·丹尼尔·奥维耶多（Eduardo Oviedo）是拉丁美洲研究中国最重要的研究人员之一。他是美国国家科学技术研究委员会（CONICET）的研究员，也是阿根廷罗萨里奥国立大学（UNR）的正式教授。在获得阿根廷科尔多瓦天主教大学的政治学博士学位后，他在罗萨里奥国立大学完成了博士后研究。他还拥有中国北京大学的法学硕士学位，并且是阿根廷国家教育部教学激励系统中的第一类人员。他撰写了一系列汇编和超过一百篇书籍文章和章节，包括《阿根廷和东亚》、《扩张中的中国》、《阿根廷与中国之间的国际关系史》、《中国，韩国和日本在阿根廷的投资》。此外，他还曾在 1996 年至 2010 年间担任过阿根廷总统的中文翻译。奥维耶多博士还曾在拉丁美洲、欧洲和亚洲的几所大学担任客座教授。



**MESA 1: “FRANJA Y RUTA”, NUEVAS FORMAS DE  
GLOBALIZACIÓN (Moderador: Carlos Pulleiro)**

**主题一：“一带一路”倡议：全球化的新形态  
(主讲人：卡洛斯·普莱罗)**



JAVIER VADELL: La globalización con características chinas: una lectura polanyiana de la interconectividad de la Nueva Ruta de la Seda y sus implicaciones para América Latina y el Caribe.

### **Pontificia Universidad Católica de Minas Gerais**

Resumen: La ponencia parte de la discusión del concepto de globalización enfocando en los componentes espaciales y temporales en su versión neoliberal y las transformaciones recientes como producto del ascenso China en el escenario global. El foco del trabajo será analizar la iniciativa de la “Franja económica de la Ruta de la Seda y la Ruta da Seda marítima del Siglo XXI” (Belt & Road Initiative) liderada por China. Esta propuesta de interconectividad surge como iniciativa regional y se expande como proyecto global del Gigante Asiático, reconfigurando la geografía económica por medio de masivas inversiones en infraestructura, que no tienen precedente y la construcción de una institucionalidad internacional multilateral. Este proceso tiene implicaciones geopolíticas, geoeconómicas y sociales, que se presentan como desafío a hegemonía de EE.UU. y de la elite corporativa transnacional. El enfoque teórico de Karl Polanyi, y de otros autores de la EPI crítica, será esencial para comprender las transformaciones en curso, especialmente los conceptos de *embeddedness* y contra-movimiento. El objetivo es analizar este proceso de expansión de China y las implicaciones para el Sur Global – especialmente para América Latina y el Caribe (ALC). Nuestra hipótesis es que la interconectividad liderada por China cuestiona los principios de la globalización neoliberal con un modelo (no predefinido) de globalización incrustada. Este proceso en curso, categorizado como un contra-movimiento, no abandona los principios liberales, sino los reformula a escala global en cuatro dimensiones de ‘incrustación’ (*embeddedness*) global que serán consideradas en la ponencia.

Palabras clave: China, Franja y Ruta, América Latina, neoliberalismo, economía política internacional.

Reseña biográfica: Doctor en Ciencias Sociales por la Universidad Estatal de Campinas, UNICAMP (2002). Profesor Asociado en el Departamento de Relaciones Internacionales de la Pontificia Universidad Católica de Minas Gerais (PUC Minas). Profesor Visitante en el Programa de Doctorado de Relaciones Internacionales de la Universidad Nacional de Rosario (UNR), Argentina. Profesor de Relaciones Internacionales en la Universidad Estatal de Paraíba (UEPB). Profesor Visitante en el Programa de Doctorado de Sociología de la Benemérita Universidad Autónoma de Puebla (BUAP), México. Editor en jefe de *Estudos Internacionais*, revista de Relaciones Internacionales de la PUC Minas. Coordinador del Grupo de Investigación de Potencias Medias. Investigador del CNPq. Miembro del Consejo Científico del Instituto de Estudios Asiáticos. Universidad de Pernambuco. Miembro de Red de Integración de América Latina y el Caribe (REDIALC). Miembro del Grupo de Investigación de Cooperación Sur-Sur e Integración Regional - Red Española de Estudios del Desarrollo.



贾维尔·瓦德尔：具有中国特色的全球化进程：从卡尔波兰尼的视角看一带一路的互联互通以及它在拉丁美洲和加勒比海地区的发展。

## 米纳斯吉莱斯州立天主教大学

这个报告以讨论对全球化的概念作为切入点，以新自由主义的视野研究时间和空间因素，以及最新的变革如在中国在世界舞台上的崛起带来的影响：此报告的重点是分析由中国牵头的“21 世纪的丝绸之路经济带和海上丝绸之路”的倡议（“一带一路”倡议）。这项互联互通的倡议始发于一个区域性的提议，并作为这个亚洲巨国的全球性项目而扩展，通过对基础设施的大规模投资来重新构造经济地理格局，这是史无前例的，并且将建立多变主义的国际制度。这一过程具有地缘政治，地缘经济和社会影响，被认为是对美国霸权主义和精英跨国公司的挑战。卡尔·波兰尼和其他国际政治经济学的作者的理论研究，对于理解正在发生的转变，特别是嵌入性和反运动的概念至关重要。这个研究的目的是分析中国的扩张过程及其对南半球，特别是对拉丁美洲和加勒比地区的影响。

我们的假设是，中国主导的互联互通将通过一个（未预定义的）嵌入式全球化模型考验新自由主义全球化的原理。这个正在发生的过程被归类为反向运动，它没有放弃自由主义原则，而是将其在全球范围内，以本文中提到的四个全球“嵌入式”维度重新构建。

关键词：中国，“一带一路”，拉丁美洲，新自由主义，国际政治经济。

个人简介：坎皮纳斯州立大学社会科学博士（2002 年）。米纳斯吉拉斯州天主教天主教大学国际关系系副教授。阿根廷罗萨里奥国立大学国际关系博士学位课程的客座教授。巴拉那州立大学国际关系教授。墨西哥普埃布拉贝内梅里塔自治大学社会学博士学位课程的客座教授。米纳斯吉拉斯州天主教天主教大学国际关系杂志《国际口译》主编。中等强国研究小组的协调员。巴西国家科学和技术发展委员会研究员。伯南布哥大学亚洲研究所科学理事会成员。拉丁美洲和加勒比一体化网络的成员。南南合作与区域一体化研究小组成员-发展研究中心西班牙分支。



GARY PREVOST: John Bolton's Troika of Tyranny: The Trump Administration in Latin America.

### **St. John's University**

Resumen: Donald Trump won the 2016 U.S. presidential election without a clearly articulated policy for Latin America and the Caribbean. Almost three years into this administration that policy has taken shape. This presentation analyzes the trends in Latin America and places them in the context the administration's global foreign policy. The wider foreign policy falls within the "America First" doctrine adapted from the long time neo-conservative elements in the U.S. Republican Party. The implications for Latin America make for withdrawal from the Trans Pacific Partnership, a reversal of Obama's opening on Cuba, a hardline on immigration from Mexico and Central America, and greater pressure for regime change in both Venezuela and Nicaragua.

Palabras clave: United States, Latin America, foreign policy, Donald Trump.

Reseña biográfica: Professor Emeritus of Political Science and Latin American Studies at the College of St. Benedict and St. John's University. Author many books and articles on Latin American politics, including Politics of Latin America: The Power Game, Latin America: An Introduction, Democracy and Socialism in Sandinista Nicaragua, US-Cuban Relations: A Critical History, and The Bush Doctrine and Latin America.





加里·普雷斯特：约翰·博尔顿的《暴政三驾马车》：拉丁美洲的特朗普政府。

## 圣约翰大学

摘要：唐纳德·特朗普在没有明确阐述拉丁美洲和加勒比海政策的情况下赢得了 2016 年美国总统大选。在本届政府成立近三年后，这项政策才得以成形。本演讲分析了拉丁美洲的趋势，并将其置于特朗普政府全球外交政策的背景下。美国宏观的外交政策贯彻了“美国优先”学说，该学说是根据美国共和党长期以来的新保守主义改编而成的。对拉丁美洲的影响包括美国退出跨太平洋伙伴关系协定，奥巴马对古巴开放的逆转，墨西哥和中美洲移民的强硬态度，以及对委内瑞拉和尼加拉瓜的政权更迭施加压力。

关键词：美国，拉丁美洲，外交政策，唐纳德·特朗普。

个人简介：加里·普雷斯特是圣本尼迪克特大学和圣约翰大学政治学和拉丁美洲研究名誉教授。撰写许多有关拉丁美洲政治的书籍和文章，包括《拉丁美洲政治：权力博弈》，《拉丁美洲：尼加拉瓜桑地诺民族解放阵线的简介、民主和社会主义》，《美国与古巴的关系：历史的关键时刻》以及《布什主义和拉丁美洲》。



RUBÉN RUIZ: Las relaciones China - Rusia en la era de la Iniciativa de la Franja y la Ruta: la mutua adaptación a la asimetría

### **Universidad Nacional de Educación a Distancia (UNED)**

Resumen: El debate acerca de las relaciones entre China y Rusia, y en particular, acerca del alcance potencial de su “asociación estratégica”, tiene en la obra de Bobo Lo (2008) y su concepto de “eje de conveniencia” un inevitable punto de anclaje. El escepticismo del autor respecto a la naturaleza y sostenibilidad de la asociación estratégica entre las dos grandes potencias descansa en tres elementos: la existencia de intereses contrapuestos tanto en el estricto ámbito bilateral como entre sus proyectos de integración regional; la divergencia en el diseño del futuro orden internacional llamado a sustituir el “momento unipolar” (Krauthammer, 1990) de supremacía estadounidense; y por último, la creciente asimetría entre China y Rusia en términos económicos, extensible, salvo en el terreno militar, al resto de capacidades estructurales. En este artículo se realiza una revisión del debate sobre las relaciones China-Rusia partiendo de los tres aspectos mencionados. A continuación, operando desde ellos, se analizan las relaciones China - Rusia desde el lanzamiento por China de la Iniciativa de la Franja y la Ruta (IFR), tanto en lo respectivo a los acuerdos bilaterales, como en la coordinación de la IFR con la Unión Económica Euroasiática (UEE) liderada por Rusia. La dinámica de sus relaciones advierte un intercambio tácito por el que Rusia asume que es China quien determina la política económica y comercial de la integración euroasiática; mientras China se aclimata a las exigencias narrativas de Rusia para sostener su relato de liderazgo político en Eurasia.

Palabras clave: Iniciativa de la Franja y la Ruta (IFR); Unión Económica Euroasiática (UEE); Relaciones China-Rusia, China, Rusia.

Reseña biográfica: Profesor en el Departamento de Ciencia Política y de la Administración de la Universidad Nacional de Educación a Distancia (UNED). Actualmente es vicedecano de Relaciones Internacionales y Comunicación de la Facultad de Ciencias Políticas y Sociología. Anteriormente, ha sido Research Fellow en la School of International Studies de la Sun Yat-sen University (China); así como Postdoctoral Research Associate en el Departamento de Política Internacional de la City University of London. Doctor en Ciencias Políticas y de la Administración (Sobresaliente Cum Laude con Premio Extraordinario de Doctorado) por la UNED; Ruiz Ramas completa su formación siendo Licenciado en Historia por la Universidad de Zaragoza; Diploma en Estudios Políticos y Constitucionales en el Centro de Estudios Políticos y Constitucionales (CEPC); y DEA en Ciencia Política dentro del programa “Procesos políticos en Europa del Este y Antigua Unión Soviética” de la UNED.



鲁宾·鲁伊斯：“一带一路”倡议下的中俄关系：于不对称的相互适应

## 国立远程教育大学

摘要：关于中俄关系，特别是其“战略伙伴关系”的发展潜力的辩论，在罗伯（2008）的作品及其“共存轴”的概念中已成为必然锚点。作者对两个大国之间战略伙伴关系的性质和可持续性的怀疑基于三个要素：双边关系及其区域一体化项目中的利益冲突；未来国际秩序的设计分歧要求取代美国至上的“单极时刻”（克劳汉默，1990）；以及中俄在经济上的不对称性日渐增强，并且该不对称性扩展到除了军事领域外综合国力的其他范畴。本文从上述三个方面回顾了关于中俄关系的辩论。接着，从中开展分析，自中国发起“一带一路”倡议以来，双边协议以及以俄罗斯为首的欧亚经济联盟背景下的中俄关系。他们之间的动态关系显示出其策略上的交流：俄罗斯以此为由承认欧亚一体化的经贸政策由中国决定；而中国则顺应了俄罗斯的叙述要求，以维持其在欧亚大陆的政治领导地位。

关键词：一带一路倡议，欧亚经济联盟，中俄关系，中国，俄罗斯

个人简介：国立远程教育大学政治学和行政学系老师。现担任政治学和社会学学院国际关系与传播系的副主任。曾担任中山大学国际翻译学院研究员，以及伦敦城市大学国际政治系的博士后研究助理。国立远程教育大学政治学与行政学博士（杰出荣誉博士学位）；萨拉戈萨大学历史学士学位；政治和宪法研究中心政治和宪法研究文凭；国立远程教育大学“东欧和前苏联的政治进程”项目政治学硕士学位。



## KATARZYNA KRZYWICKA: La Iniciativa de la Franja y la Ruta desde la perspectiva de Polonia y los países de Europa Central y del Este.

### **Maria Curie-Skłodowska University**

Resumen: La ubicación geográfica hace de los países de Europa Central y del Este elementos importantes de la iniciativa china de la Franja y la Ruta (BRI), dado que los países de esta región constituyen el 25% de los países incluidos en este proyecto a nivel global. La ubicación geográfica también fortalece la posición de Polonia, ya que se inscribe en la línea del proyecto geopolítico de China, basado en el desarrollo de rutas de transporte terrestre (ferroviario) entre Asia y Europa.

El objetivo de la ponencia es analizar los condicionamientos, prioridades y mecanismos institucionales de cooperación entre los países de la región con China, incluido, en particular, el análisis de la esencia y los supuestos de la asociación estratégica de Polonia con China. Se reflexionará también sobre la cooperación de los países en el marco del Mecanismo 17 + 1, cuyo objetivo es utilizar su gran potencial económico y comercial, teniendo en cuenta, en particular, los supuestos de la BRI, enfocados sobre el desarrollo de infraestructura de transporte, tanto terrestre (ferroviario), así como marítimo.

Además, nos enfocamos en el hecho de que Polonia y los demás países de Europa Central y del Este no solo están interesados en las inversiones del capital chino en la región, sino también en acceder al mercado chino, de modo que el comercio en el área que abarca BRI sea más equilibrado.

El tema del artículo se desarrolló sobre la base de un análisis de las visitas diplomáticas y reuniones internacionales, así como el contenido de los acuerdos sobre comercio, agricultura, transporte, atención médica, comercio electrónico, nuevas tecnologías y memorandos de entendimiento sobre la promoción conjunta firmados por los representantes de los países de Europa Central y del Este y la República Popular de China, en el período desde el año 2013.

Palabras clave: China, Iniciativa Franja y Ruta, Europa Central y del Este, Polonia, Mecanismo 17+1.

Reseña biográfica: Katarzyna Krzywicka es doctora en Humanidades por la Universidad Maria Curie-Skłodowska (UMCS) y Doctora habilitada en Ciencias Sociales por la Universidad de Wrocław. Profesora, docente e investigadora del Departamento de Relaciones Internacionales de la Facultad de Ciencias Políticas y Periodismo de la UMCS en Lublin, Polonia. Es fundadora y Directora Científica de la serie editorial Estudios Iberoamericanos de la UMCS, así como fundadora y Editora en Jefe de la revista científica “Anuario Latinoamericano – Ciencias Políticas y Relaciones Internacionales” publicada por la UMCS. Ha impartido conferencias en España, Argentina, México y República Checa. Fue galardonada con la Cruz de Mérito de Bronce (2006), la Medalla de la Comisión Nacional de Educación (2011), la Cruz de Mérito de Plata (2012), la Medalla de Plata por Servicio Largo (2015). Sus intereses científicos se enfocan en el análisis de las relaciones internacionales, la seguridad internacional y América Latina.



卡塔齐娜·克孜维卡：从波兰以及中欧和东欧国家的角度出发看“一带一路”倡议。

## 玛丽亚·居里大学

摘要：地理位置使中欧和东欧国家成为中国“一带一路”倡议的重要组成部分，因为该地区的国家占该倡议所涉国家的 25%。优越的地理位置也巩固了波兰的地位，随着亚欧之间的陆路（铁路）运输路线的发展，波兰成为中国地缘政治项目路线的组成部分。

本文的目的是分析此区域内的国家与中国合作的条件、优先事项和体制合作机制，包括对波兰与中国建立战略联盟的实质和假设的分析。它还将在“17 + 1”机制的框架内反思各国的合作，该框架的目的是开发其巨大的经济和商业潜力，尤其把握“一带一路”倡议机遇，着眼于发展海陆运输基础设施。

此外，我们还注意到波兰以及中欧和东欧其他国家不仅对中国在该地区的资本投资感兴趣，对进入中国市场也很感兴趣，因此“一带一路”倡议涵盖的区域贸易会更加均衡化发展。

本文的主题依据对外交访问和国际会议的分析，以及有关贸易、农业、运输、医疗、电子商务、新技术和关于共同促进的谅解备忘录的协议内容，这些协议自 2013 年以来由中欧与东欧和中华人民共和国国家代表签署。

关键字：中国，“一带一路”倡议，中欧和东欧，波兰，“17 +1”机制。

个人简介：卡塔齐娜·克孜维卡拥有玛丽亚·居里大学（UMCS）的人文博士学位和弗罗茨瓦夫大学的社会科学博士学位。波兰卢布林市玛丽居里大学政治学和新闻学系国际关系系教授、教师和研究员。她是该大学出版的《伊比利亚美洲研究》系列的创始人和科学总监，也是《拉丁美洲年鉴-政治学与国际关系》科学杂志的创始人兼总编辑。她曾在西班牙、阿根廷、墨西哥和捷克共和国演讲。她还获得了铜质功勋勋章（2006 年）、国家教育委员会勋章（2011 年）、银质勋章（2012 年）、长期服务银质勋章（2015 年）。她的研究重点是对国际关系、国际安全和拉丁美洲的分析。





**MESA 2: OPORTUNIDADES DE COOPERACIÓN ENTRE  
AMÉRICA LATINA Y CHINA (Moderador: Daniel Morales)**

**主题二：拉丁美洲和中国的合作机遇  
(主讲人：丹尼尔·莫拉雷斯)**



ALBERTO ROCHA: Orden regional e integración regional en América Latina: el rol jugado por china durante los años 2000-2018.

### **Universidad de Guadalajara**

Resumen: Los años de 2000-2016 fueron muy importantes para ALC, debido a que se logró dotar a la región de un orden regional interestatal suficientemente unido. Por primera vez en su historia y de un proceso de integración regional bastante autónomo. Antes de estos años, el orden interestatal que prevalecía en ALC era de alcance continental, norteamericano y panamericano (hegemonizado por los EE.UU.); y la integración regional era lo suficientemente dispersa, sin fuerza y perspectiva (como para inquietar al hegemon norteamericano). Pero, durante el periodo anotado, el orden interestatal con los gobiernos progresistas se tornó regional y cohesionó a la región y la integración regional con la CELAC dinamizó la región, tanto interna como externamente. Y es fundamental anotar que estos dos procesos fueron posibles por el liderazgo de la potencia regional brasileña (miembro del BRICS), la conexión de la región con el orden mundial emergente de Asia Pacífico y la presencia decidida de China.

Palabras clave: América Latina, China, orden internacional, integración regional.

Reseña biográfica: Investigador en el Departamento de Estudios Ibéricos y Latinoamericanos del Centro Universitario de Ciencias Sociales y Humanidades (CUCSH). Jefe del Departamento de Estudios Internacionales del CUCSH. Profesor integrante de la Planta Académica y miembro de la Junta Académica de la Maestría y Doctorado en Ciencia Política, Departamento de Estudios Políticos (CUCSH). Investigador Nacional del Sistema Nacional de Investigadores (México). Profesor perfil PROMEP-SEP. Integrante del Consejo de Redacción de la Revista Virtual Contextualizaciones Latinoamericanas, Editada por el Departamento de Estudios Latinoamericanos.



阿尔贝托·罗查：拉丁美洲的区域秩序和区域一体化：中国在 2000-2018 年间所扮演的角色。

## 墨西哥瓜达拉哈拉大学

**摘要：**2000-2016 年对拉丁美洲和加勒比地区至关重要，因为在此期间建立了足够团结的国家间的区域秩序。这是其历史上第一次自主的区域一体化进程。在这些年之前，拉丁美洲和加勒比地区普遍存在的国家之间的秩序是大陆、北美和泛美（由美国主导）。区域一体化程度十分松散，没有足够的能力和远计划能够与美国霸权主义抗衡。但是，在这段时期内，与激进派政府建立了区域性的国际性秩序，加强了该地区的凝聚性，区域一体化组织如拉美加勒比共同体更是为该地区注入了内部与外部的活力。必须指出的是，这两个过程是由拉美区域大国巴西（金砖国家成员）的领导，加上拉美与亚太地区新兴世界秩序的联系以及中国积极的影响力才得以实现的。

**关键字：**拉丁美洲，中国，国际秩序，区域一体化

**个人简介：**社会科学和人文科学中心（CUCSH）伊比利亚和拉丁美洲研究研究员。中国社会科学院国际研究系主任。社会科学和人文科学中心学术机构成员、政治学硕士和博士学位的学术委员会成员。国家研究人员（墨西哥社会科学和人文科学中心）。经国家教育部引荐。拉美研究所撰写的《拉丁美洲语境虚拟化》杂志编辑委员会成员。



## MARTHA ARDILA: América Latina: transición y búsqueda de una nueva inserción internacional

### Universidad Externado

Resumen: América Latina atraviesa una transición caracterizada por la ausencia de liderazgo, la crisis del multilateralismo y la tendencia hacia una nueva derecha. Estos aspectos conducen a la búsqueda de nuevos socios, temas y modalidades de insertarse internacionalmente. Dentro de ella, diferentes tipos de diplomacias como la digital y conectiva, resulta relevante. En este contexto, el artículo examinará los cambios y las continuidades en la política exterior latinoamericana, teniendo en cuenta los nuevos jefes de gobierno en potencias regionales de diferente rango como México, Brasil y Colombia, su autonomía y/o dependencia frente a Estados Unidos, y la búsqueda de la diversificación con otras áreas geográficas. Se parte de un marco conceptual que vincula elementos internos, externos y personales, de autores como OR Holsti, R Velázquez Flores, y R Russell y J Tokatlían, teniendo en cuenta diferencias subregionales. Se plantea la hipótesis de que la transición latinoamericana está llevando a variaciones en la jerarquía de poder y a una nueva manera de la región insertarse internacionalmente. Se observan acomodamientos pragmáticos, nuevos actores, temas, instrumentos y formas de asociación. Es un estudio cualitativo y deductivo, basado en fuentes secundarias y primarias.

Palabras claves: Política exterior latinoamericana; autonomía; diversificación; dependencia; diplomacia digital.

Reseña biográfica: Politóloga y PhD. en Ciencia Política y Relaciones Internacionales. Es Profesora Investigadora y Editora de la revista OASIS del CIPE de la Universidad Externado de Colombia. Sus áreas de interés se centran en el estudio de las relaciones internacionales de América Latina, la Política Exterior de Colombia, y la seguridad regional. Tiene más de 70 publicaciones entre las que se encuentran artículos y edición de libros académicos. Ha sido profesora invitada de varias universidades como el IHEAL-Sorbona, París; Universidad Internacional de la Florida, USA; Universidad Nacional Autónoma de México, México DF; Universidad Andina Simón Bolívar, Quito, Ecuador; Instituto Iberoamericano de Berlín, Alemania. Fue editora de la revista Cuadernos Latinoamericanos e integra Comités Editoriales de revistas.



玛莎·阿迪拉：拉丁美洲：变革和探索重新融入世界

## 埃克斯顿大学

**摘要：**拉丁美洲正处在一个转折点，其特征是缺乏领导、多边主义危机和向新右翼实力靠拢。因此产生了寻求新的合作伙伴和探讨新的介入国际社会的主题和方式的诉求。其中包括不同类型的外交（例如数字化和联结）。在这个背景下，本文将考察拉丁美洲外交政策的变化和连续性，同时考虑到墨西哥、巴西和哥伦比亚等不同等级的地区大国的新政府首脑，其面对的独立性和依赖性，并寻求与其他地理区域的多元化。它基于一个概念框架，该框架将学者（如霍尔斯特、委拉斯开兹，罗素和托卡特利安）提出的内部、外部和个人元素联系在一起，并考虑了次区域差异。一般认为拉丁美洲的变革正在导致权力等级的变化以及形成介入世界的方式。基于次要和主要来源的定性和演绎性研究，观察到了有效的调整方式、新的角色、主题、手段和伙伴形式。

**关键词：**拉丁美洲外交政策； 自治； 多元化； 依赖性； 数字外交

**个人简介：**玛莎·阿迪拉是政治学家和政治学和国际关系专业博士，哥伦比亚埃克斯顿大学 CIPE 的 OASIS 杂志的研究教授和编辑。她的主要研究领域是拉丁美洲的国际关系、哥伦比亚的外交政策和区域安全。她出版了 70 多个作品，其中包括文章和学术书籍版本。她曾是巴黎索邦大学等大学、美国佛罗里达国际大学、墨西哥国立自治大学、厄瓜多尔基多安第斯大学、德国柏林伊比利亚美洲研究所的客座教授，并担任《拉丁美洲记事本》杂志的编辑和杂志的编辑委员会成员。



KLAUS BODEMER: Nuevos acentos en la cooperación entre China y América Latina - Una oportunidad para América Latina salir de la “trampa de desarrollo”.

### **German Institute of Global Affairs**

Resumen: Hay un amplio consenso entre expertos: América Latina debe, para liberarse de su tradicional “trampa de desarrollo” e insertarse más activamente en el nuevo contexto mundial, implementar un enfoque de transformación estructural hacia un desarrollo sostenible e inclusivo. Para alcanzarlo, es indispensable para la región superar la matriz extractivista, diversificar sus socios externos y modernizar las estructuras productivas, acompañados y apoyados por políticas mucho más activas en educación, ciencia e innovación. Partiendo del nuevo contexto internacional, caracterizado por la emergencia de múltiples centros de poder sin un liderazgo global, y del actual posicionamiento de América Latina, el artículo se concentra en una primera parte a los desafíos estructurales mencionados que la región debe enfrentar para salir de la trampa de su desarrollo tradicional, basada en la matriz extractivista. En la segunda parte se analiza la amplia oferta de cooperación que China ofrece a América Latina en el marco de su estrategia “Nueva Normalidad, el proyecto “Made in China 2025” y la “Iniciativa de la Franja y la Ruta” en un contexto hemisférico, caracterizado por un creciente desinterés del gobierno norteamericano en la región. Finalmente evaluamos esta oferta china bajo el objetivo de un desarrollo sustentable e inclusivo.

Palabras claves: Desarrollo, cooperación, América Latina, China.

Reseña biográfica: Doctor en Ciencia Política en la Universidad de Freiburg. Profesor Adjunto en las universidades de Mainz, Kaiserslautern y Worms. De 1996 hasta 2006, Director del Instituto de Estudios Iberoamericanos (IIK) en Hamburgo. De octubre 2006 hasta 2018 Senior Fellow /Prof. Asociado en el GIGA, Instituto de Estudios Latinoamericanos en Hamburgo. Desde 2000 fue además Profesor en la Universidad de Hamburgo en la Carrera de Estudios Latinoamericanos. Fue Profesor Visitante en Buenos Aires (FLACSO), Río de Janeiro (UERJ), San José, Costa Rica (Universidad Nacional de San José), Medellín (Universidad de Antioquia, Universidad Javeriana, y EAFIT), Tijuana (Universidad Autónoma de Baja California), Guadalajara (Universidad de Guadalajara) y Barcelona (Instituto Barcelonés de Estudios Internacionales / IBEI). De 2000 hasta 2005, fue Miembro del Grupo de Expertos del Programa ALFA de la Comisión Europea y, posteriormente, fundador de la Red Euro-Latinoamericano de Gobernabilidad para el Desarrollo (RedGob), patrocinado por el Banco Inter-Americano de Desarrollo (BID).



克劳斯·鲍德默：中国与拉丁美洲之间的合作中的新重点-拉丁美洲摆脱“发展陷阱”的机会。

## 德国全球事务研究所

摘要：学者们有这样的一个共识：拉丁美洲必须要想摆脱传统的“发展陷阱”，并更积极地融入新的世界环境，必须采取结构性转型方法实现可持续和包容性发展。为了实现这一目标，该地区必须克服剥削主义的模式，实现外部合作伙伴多样化、生产结构现代化，并采取更为积极的政策鼓励教育，科学和创新发展。从新的国际背景开始，其特点是出现了在缺乏全球领导的情况下出现了新兴的势力，根据拉丁美洲目前的定位，本文第一部分重点介绍了该地区要摆脱困境所必须面对的结构性挑战，基于剥削主义模式的传统发展陷阱。第二部分分析了中国在“经济新常态，中国制造 2025”项目和全球性的“一带一路”倡议框架内，向拉美提供的广泛合作机遇，其背景是拉美逐渐疏远美国。最后，我们在可持续和包容性发展的目标下评估中国这一倡导。

关键字：发展，合作，拉丁美洲，中国。

个人简介：弗莱堡大学政治学博士。美因茨、凯撒斯劳滕和沃尔姆斯大学的兼职教授。从 1996 年到 2006 年担任汉堡伊比利亚美洲研究所（IIK）所长。2006 年 10 月至 2018 年，担任汉堡拉丁美洲研究所研究员高级研究员、教授。自 2000 年以来，他还是汉堡大学拉丁美洲研究学位的教授。他是布宜诺斯艾利斯（FLACSO），里约热内卢（UERJ），哥斯达黎加圣何塞（圣何塞国立大学），麦德林（安蒂奥基亚大学、哈维里亚大学和 EAFIT），蒂华纳（加利福尼亚自治大学）的客座教授。），瓜达拉哈拉（瓜达拉哈拉大学）和巴塞罗那（巴塞罗那国际问题研究所/ IBEI）。从 2000 年到 2005 年，他是欧洲委员会 ALFA 计划专家组的成员，随后成为由美洲开发银行（IDB）赞助的欧洲-拉丁美洲发展治理网络（RedGob）的创始人。





EMILIANA HIDALGO: Cooperación subnacional China y Argentina: Oportunidades y desafíos

### **Gobierno de la Municipalidad de Rafaela (Argentina)**

Resumen: There are several studies that analyze the cooperation between the People's Republic of China and Argentina at the national level but the aim of this paper is to analyze cooperation between both countries but at the subnational level, addressing all the actors that are involved.

There are several subnational actors that contribute from the territories to enhance cooperation between both countries, such as institutions, business chambers, associations, universities, local governments and provinces, institutions of the scientific and technological sector, companies, among others. All of them carry out cooperative actions with their counterparts in China, deepening ties between both regions.

At present, there are several examples of successful cases, which should be disseminated to generate a contagious effect. There are also diverse opportunities and challenges for subnational cooperation. The Belt & Road initiative, institutions that work in contributing to cooperation, the process of opening and changes consumers' habits, all these points represent opportunities for Argentina.

The lack of knowledge in geographic, cultural and linguistic areas is an interesting challenge to work on deepening cooperation between both countries. The territories do not have a clear internalization strategy or a strategy on cooperation with China.

Palabras clave: China, Argentina, Belt & Road Initiative, cooperation.

Reseña biográfica: Emiliana Hidalgo es Representante del Gobierno de la Municipalidad de Rafaela (Argentina) en China y Representante de la Universidad Nacional de Rafaela en China. Licenciada en Comercio Exterior, Máster en Desarrollo Territorial, Máster en Cooperación Económica Internacional (UIBE Beijing) y candidata a doctor en Economía Internacional (UIBE Beijing).



## 埃米莉安娜·伊达尔戈：中国与阿根廷之间的地方合作：机遇与挑战

### 拉斐拉市政府（阿根廷）

**摘要：**针对中华人民共和国和阿根廷国家之间的合作已经存在了相关的研究，但本文的目的是分析两国地方政府之间合作，涉及所有参与方。有些部门为促进两国之间的合作做出了贡献，例如机构、商会、协会、大学、地方政府和省市、科技部门机构和公司等。他们通过与中国相应的部门进行合作，加深了两国之间的联系。目前，有一些成功案例应予以宣传以产生示范性效果。地方合作也面临着各种各样的机遇和挑战。“一带一路”倡议、致力于促进合作的机构、开放和改变消费者习惯的过程，所有这些都为阿根廷带来了机遇。地理、文化和语言领域知识的缺乏是巩固加深两国合作的一个有趣的挑战。一些地方没有明确的内部化战略或与中国合作的战略。

**关键词：**中国，阿根廷，“一带一路”倡议，合作

**个人简介：**埃米莉安娜·伊达尔戈是拉斐拉市政府（阿根廷）在中国的代表，也是拉斐拉国立大学在中国代表。对外贸易学士、领土开发硕士，北京对外贸易经济大学国际经济合作硕士和国际经济学博士候选人



**MESA 3: REGIONES E INNOVACIÓN COMO FACTOR DE  
VINCULACIÓN ENTRE CHINA Y AMÉRICA LATINA**  
**(Moderador: Mariano Mosquera)**

**议题三：中国和拉丁美洲的纽带：地域和创新**  
**（主讲人：马里亚诺·莫斯克拉）**



GENEVIEVE MARCHINI: Las relaciones económicas China-alianza del Pacífico: balance y perspectivas en un contexto global incierto.

## Universidad de Guadalajara

Resumen: La Alianza del Pacífico (AP), un mecanismo de integración regional constituido en abril de 2011 entre Chile, Colombia, Perú y México, persigue un doble objetivo: integración entre sus miembros y proyección al mundo, en especial hacia el Asia-Pacífico. La República Popular China (China) es uno de los socios más relevantes de la Alianza del Pacífico en Asia del Este, con Japón, el socio más antiguo, y Corea del Sur. Es también el socio con el cual las relaciones económicas se han expandido con mayor dinamismo en menos de una década, en particular en el plano comercial, donde China es ahora el primer o segundo socio comercial de los cuatro miembros de la Alianza. Sin embargo, las relaciones bilaterales presentan varios tipos de asimetrías –comercio de tipo interindustrial o presencia de amplios déficit comerciales, en particular- que sería benéfico disminuir para ir hacia una relación más equilibrada. Al respecto, planteamos que en los últimos años, se manifestó un interés de ambas partes –en particular a través de visitas bilaterales de alto nivel y del Policy Paper chino sobre América Latina- por fortalecer la relación y por diversificarla, hacia otras áreas económicas, pero que los rápidos cambios económicos tanto en China como a nivel global y las nuevas tendencias en las relaciones internacionales están modificando el contexto en el cual se desarrollan las relaciones económicas China-alianza del Pacífico.

Esta ponencia se propone hacer un balance de las relaciones económicas entre China y la Alianza del Pacífico entre 2000 y 2017 en sus diferentes aspectos: comerciales, inversión directa e inversiones financieras, vínculos productivos y trazar las perspectivas de estos intercambios para los años venideros, en un contexto global incierto.

Palabras claves: América Latina, Alianza del Pacífico, China, relaciones económicas.

Reseña biográfica: Genevieve Marchini posee el cargo de Profesor-Investigador en el Departamento de Estudios del Pacífico del Centro Universitario de Ciencias Sociales y Humanidades (CUCSH) de la Universidad de Guadalajara. Recibió su doctorado en Economía de la Universidad de París XIII, su DEA en Desarrollo Económico de la Universidad de París I y su Maestría en Economía de la Pontificia Universidad Católica del Perú. Es miembro del Sistema Nacional de Investigadores, Nivel II. Sus áreas de interés son: Finanzas Internacionales, desarrollo económico en las relaciones económicas Asia-Pacífico y Asia Oriental-América Latina.



吉纳维芙·马尔基尼：中国-太平洋联盟经济关系：在不确定的全球背景下的平衡与展望。

## 瓜达拉哈拉大学

**摘要：**太平洋联盟（AP）是智利，哥伦比亚，秘鲁和墨西哥于 2011 年 4 月建立的区域一体化机制，其追求成员之间的一体化以及对世界，特别是对亚太地区的辐射影响力的双重目标。中华人民共和国（中国）是太平洋联盟在东亚最紧密的合作伙伴之一，日本是最早的合作伙伴，以及韩国也是重要合作伙伴。在不到十年的时间里，它也是经济关系以更大的活力扩展的合作伙伴，特别是在商业层面，中国现在是联盟中四个成员国的第一或第二贸易伙伴。但是，双边关系中存在着几种不对称性-在行业间贸易，尤其是巨大贸易逆差-而这些的减少将有利于双边关系向更加平衡的方向发展。我们认为近年来，双方在此都表达了浓厚的兴趣，尤其是通过高层双边访问和《中国拉丁美洲政策文件》，来加强关系并使之朝着其他经济领域多样化发展，但是中国和全球经济的快速变化以及国际关系的新形势正在改变中国-太平洋联盟经济关系的发展环境。

本文打算对中国与太平洋联盟之间的经济关系在 2000 年至 2017 年间的不同方面进行评估：商业，直接投资，金融投资和生产性联系，并勾画出未来几年这些交流在不确定的全球背景下的发展前景。

**关键词：**拉丁美洲，太平洋联盟，中国，经济关系。

**个人简介：**吉纳维芙·马尔基尼担任瓜达拉哈拉大学社会科学与人文科学中心太平洋研究系的教授和研究员。他在巴黎十三大学获得经济学博士学位，在巴黎第一大学获得经济发展硕士学位，并在秘鲁天主教大学获得经济学硕士学位。他是国家研究人员系统的二级研究员。他兴趣研究领域包括：国际金融，亚太地区和东亚-拉丁美洲的经济发展。



## IAN PRATES: The Brazilian perception of China's Belt and Road Initiative

### **Brazilian Center for Analysis and Planning (CEBRAP)**

**Resumen:** The paper presents the perception of the Belt and Route Initiative (BRI) in Brazilian society, highlighting the views of experts, the media and the legislative power. This is relevant due to the movement of approximation between the countries and the possibility Brazil join the BRI. In this sense, the adhesion to BRI by Brazil - a pluralist and multiparty democracy - depends to a large extent on the degree of consensus around the issues, whether in decision-making arenas or with the public opinion. The paper shows the results from the analysis of 43 publications in the specialized literature between 2015 and 2019; 266 articles/news/ opinion columns of the main Brazilian media between 2017 and 2019; and the archive of speeches and debates of the Senate and the Chamber of Deputies in Brazil. It concludes that knowledge about BRI is very limited in Brazil. This is a special opportunity for initiatives that seek to shape BRI's image among the sectors of Brazilian society - business, decision-makers, academia, members of government, the political class, civil society, and public opinion. On the other hand, it should be highlighted that the degree of social and ideological polarization in Brazil today makes the creation of consensus especially challenging.

**Palabras clave:** Brazil, Belt and Road Initiative, perceptions, media.

**Reseña biográfica:** Prates is a Ph.D. in Sociology from the University of São Paulo and a researcher at the Brazilian Center for Analysis and Planning (CEBRAP). His main research fields are Latin American society and political economy and Sociology of Inequalities and development, with a focus on social stratification, social mobility, education and urban spaces.





伊恩·普拉特：巴西人看中国“一带一路”倡议

## 巴西研究与发展中心

**摘要：**本文阐述了巴西社会对“一带一路”倡议的看法，重点介绍了专家、媒体和立法机构的观点，鉴于中巴两国之间的紧密联系和巴西加入“一带一路”倡议的可能性。从这个角度上说，作为一个多元化和多党制的民主国家，巴西对“一带一路”倡议的态度在很大程度上取决于社会各界就此事的共识程度，无论是在决策领域还是在公众舆论上。本文论述了对以下资料的分析结果：2015年至2019年间43个专业文献出版作品、2017年至2019年间巴西主要媒体的266篇文章、新闻、观点专栏以及巴西参议院和众议院的演讲和辩论档案。结论是，巴西对“一带一路”倡议的了解非常有限。这是一个在巴西社会各界塑造“一带一路”倡议良好形象的绝佳机会，包括企业、决策者、学术界、政府成员、政治阶层、公民社会和舆论。此外，值得强调的是，当今巴西的社会和意识形态两极分化是社会达成共识的一大挑战。

**关键字：**巴西，“一带一路”倡议，认知，媒体。

**个人简介：**普拉特是圣保罗大学社会学博士，巴西研究与发展中心（CEBRAP）的研究员。他的主要研究领域是拉丁美洲社会和政治经济以及社会的不平等和发展，重点研究社会阶级分化，社会流动性，教育和城市。



JAIME PRECIADO: Geopolítica de la planeación del desarrollo: los casos del Área de la Bahía de Guangdong-Hong Kong-Macao y del COSIPLAN, en el Foro CELAC-China

### Universidad de Guadalajara

En esta ponencia se propone comparar la Bahía de Hong Kong y Shenzhen con la planeación de políticas públicas que impulsa la CELAC, a través del Foro CELAC-CHINA y del COSIPLAN, principalmente, con el objetivo de evaluar cómo se estimula la Cooperación Sur-Sur en ambos casos, cómo se articulan esas dos experiencias con los diversos regímenes de acumulación capitalista y su contribución al multilateralismo. Nos preguntamos si hay una influencia positiva del llamado Consenso Asiático en ALYC y la manera como ambos proyectos de planeación regional transforman las redes del poder global y sus paradigmas referentes a la Cooperación, el diálogo y la concertación política, y muy especialmente la ampliación de los márgenes de gobernanza para la integración regional autónoma. Desde un enfoque geopolítico crítico, se documentará la geopolítica profesional, gubernamental y privada que concibe la proyección geopolítica; la geopolítica práctica que interviene en la operación política de ambos proyectos y la geopolítica popular, que implica la aceptación o resistencias frente a ambos proyectos.

Palabras clave: Geopolítica, Planeación del Desarrollo, Integración regional autónoma, Cooperación Internacional Sur-Sur, Diálogo y Concertación Política.

Reseña biográfica: Jaime Preciado es Doctor en Estudios Latinoamericanos, especialidad en Geografía y Ordenación Territorial, por la Universidad de Paris III. Profesor-Investigador de la Universidad de Guadalajara e integrante del Sistema Nacional de Investigadores, SNI nivel III. Actualmente, es Coordinador del Doctorado en Ciencia Política, del Centro Universitario de Ciencias Sociales y Humanidades, de la Universidad de Guadalajara. Es reconocido por liderar investigaciones en geografía política, relativa a procesos de integración en Latinoamérica y el Caribe, el análisis de políticas sociales comparadas en esa región y la geografía electoral de México y Jalisco. Ha sido Profesor Invitado en varias universidades de Brasil, Chile, Argentina, Colombia, Ecuador, Perú, Uruguay, Cuba, Costa Rica, El Salvador, Guatemala, República Dominicana, España, Francia y Canadá. En torno de sus temas de investigación, ha publicado 7 libros de autoría personal, coordinado 26 libros colectivos, más de 90 capítulos en libros especializados y unos 80 artículos en revistas indexadas internacionales.



## 海梅·普雷西亚多：发展规划的地缘政治：粤港澳大湾区和中国—拉共体论坛南美基础设施与规划委员会的案例

### 瓜达拉哈拉大学

摘要：本文建议通过中国—拉共体论坛和南美基础设施和规划委员会，将香港、深圳湾与拉美和加勒比共同体推动的公共政策规划进行比较，主要目的是评估如何促进在两种情况下的南南合作，以及两者如何与资本积累的不同体系制度及其对多边主义的建设相结合。我们想知道所谓的“亚洲共识”是否对拉美和加勒比海地区产生积极影响，以及区域规划项目如何转变全球势力网及研究其在合作，对话和政治协商上的范例，特别是在区域自治一体化上治理的扩大化。在这篇研究中运用了批判性地缘政治和实践性地缘政治方法。

关键词：地缘政治，发展规划，区域自治一体化，南南合作，对话和政治协商。

个人简介：海梅·普雷西亚多是巴黎第三大学的拉丁美洲研究博士，专门研究地理和领土规划。他是瓜达拉哈拉大学的教授兼研究员，国家研究人员系统的三级研究员。他目前是瓜达拉哈拉大学社会科学和人文科学中心政治学博士的系主任。他因由他牵头的拉美和加勒比地区一体化进程的地缘政治研究，以及在该区域社会政策和墨西哥及哈利斯科州的选举地理的比较分析研究而备受认可。他曾在巴西，智利，阿根廷，哥伦比亚，厄瓜多尔，秘鲁，乌拉圭，古巴，哥斯达黎加，萨尔瓦多，危地马拉，多米尼加共和国，西班牙，法国和加拿大的大学担任客座教授。围绕他的研究主题，他出版了七本本个人著作，二十六本集体著作，在专业书籍中撰写了 90 多个章节，并在国际索引期刊上发表了约 80 篇文章。



**DIEGO MAZZOCONNE:** Hub Logísticos. Una oportunidad para la venta de productos latinoamericanos en China

## **CLEPEC**

Resumen: El volumen de alimentos importados por China paso de USD 4.06 mil millones en 1997 a USD 61.65 mil millones en 2017, aumentando 15 veces en esos 20 años. La carne, los lácteos y los mariscos se ubican en el top 3 de alimentos importados, alcanzando entre los 3 casi el 50% del total. Esto marca el gran potencial que tiene Sudamérica, gran productor de este tipo de alimentos.

Argentina es junto a Chile el país más lejos de China, lo que hace que tengamos una importante desventaja con respecto a otros exportadores de alimentos. Chile pudo lograr insertar sus productos exitosamente a través de un gran trabajo de promoción internacional y al tener un tratado de libre comercio con China sus productos tienen acceso al mercado chino a un menor costo.

Durante los últimos años Argentina ha venido trabajando con distintos Hubs logísticos en China, para establecer de esta manera centros de distribución de productos argentinos con el objetivo de tener stock de productos en China reduciendo de esta manera los tiempos de entrega, y facilitando el envío de muestras a los posibles de importadores, entre otros beneficios que presentan los hub logísticos, como ser tener la exhibición de los productos en un showroom a los posibles importadores. Otra gran ventaja que permite estos centros de distribución es la venta vía ecommerce para toda China de los productos almacenados.

Pero para el éxito de estos centros de distribución es clave que se implemente con una fuerte articulación entre el gobierno argentino, las cámaras empresariales y las grandes empresas argentinas, para que en conjunto con el apoyo del gobierno chino puedan dar soluciones reales a las pymes argentinas y facilitar el acceso al mercado más grande del mundo.

Palabras clave: China, Argentina, comercio internacional, hubs logísticos, industria alimenticia.

Reseña biográfica: Diego Mazzoconne es Director Ejecutivo para América Latina del Centro Latinoamericano de Estudios Políticos y Económicos de China (CLEPEC: [www.clepec.com](http://www.clepec.com)). Es Representante en China de la Conferencia Permanente de Partidos Políticos de América Latina (COPPPAL: [www.copppal.org](http://www.copppal.org)). Experto extranjero de la Universidad de Negocios Internacionales y Economía (UIBE, Beijing, China). Master en Cooperación Económica Internacional en la Universidad de Negocios Internacionales y Economía (UIBE, Beijing, China) y Candidato a PhD.



迭戈·马佐康：物流中心。拉丁美洲产品在华销售的商机。

## 拉美中国政治经济研究中心

摘要：中国进口的粮食量由 1997 年的 40.6 亿美元增加到 2017 年的 616.5 亿美元，在二十年来上升了十五倍。肉类，乳制品和海鲜类在进口食品中排名前三，其进口量几乎占总量的 50%，标志着南美洲的巨大潜力，是该类食品的生产大洲。

与智利相邻，阿根廷是距离中国最远的国家，这使我们相对于其他食品出口商而言具有明显的劣势。通过出色的国际推广工作，智利得以成功宣传其产品，而在与大中国达成自由贸易协定，其产品能够以较低的成本进入中国市场。

近年来，阿根廷一直与中国不同的物流中心合作，建立阿根廷产品配送中心，以在中国拥有产品库存缩减交货时间，和方便向潜在的进口商提供样品。物流中心能够带来的其他好处是能够在展厅中向潜在进口商展示产品，而这些配送中心的另一大优势则是通过电子商务渠道向全中国销售产品。

但是，这些配送中心要获得成功，关键是阿根廷政府，商会和阿根廷的大企业能够实现有力的衔接，以便在中国政府的支持下，它们能够给阿根廷的中小企业提供真正的解决方案以及为其进入全球最大的市场提供便利。

关键词：中国，阿根廷，国际贸易，物流中心，食品产业。

个人简介：迭戈·马佐康是中国拉丁美洲政治和经济研究中心（CLEPEC: [www.clepec.com](http://www.clepec.com)）拉丁美洲执行总监。他是拉丁美洲常任政党大会（COPPPAL: [www.coppal.org](http://www.coppal.org)）在中国的代表。为对外经济贸易大学（UIBE，中国北京）的外籍专家，对外经济贸易大学（中国，北京）国际经济合作硕士以及在读博士。



**MESA 4: OPORTUNIDADES Y DESARROLLO EN  
LA GRAN BAHÍA**

**议题四：粤港澳大湾区的机遇与发展**





HERNAN JARAMILLO: La cooperación Económica Chile – China y los desafíos para Chile

### **Director Comercial ProChile**

Resumen: Chile y China sostienen relaciones diplomáticas por más de 40 años y una fuerte relación comercial, transformando a China en su principal socio comercial con una balanza comercial positiva. Sin embargo, la fuerte dependencia de Chile en exportaciones de materias primas y/o commodities no es una estrategia de largo plazo sustentable. Por lo tanto, ¿cómo podemos establecer relaciones comerciales que permitan el intercambio de productos o servicios con mayor valor agregado? ¿Cuáles son nuestras debilidades y fortalezas de tal forma de crear un ecosistema que permita mayor bienestar para nuestras ciudades? Son preguntas que serán abordadas en la presentación.

Palabras Claves: China, Chile, Comercio, Tecnología, Ecosistemas, Valor Agregado, Educación, Conocimiento.

Reseña biográfica: Hernán Jaramillo es Global MBA/MBA, Ingeniero Civil Industrial con Especialización en Informática y se encuentra actualmente desempeñando el cargo de Director Comercial de Chile en el sur de China. Su carrera ha abarcado un espectro amplio de industrias tanto en el sector privado como el sector público, abarcando sectores como Fuerza Aérea, Tecnología, Finanzas, Comercio. Sus áreas de especialización son Estrategia Corporativa, Tecnología, AI, Comercio, Desarrollo Económico. Ha realizado sus estudios en 香港中文大学 y la Universidad de Chile.



埃尔南·贾拉米洛：中智经济合作及智利将面临的挑战

## 智利出口促进总局局长

摘要：中智已建交四十多年，双方经贸关系紧密，中国已成为智利主要的贸易伙伴，且维持着贸易顺差。然而，对原材料和商品出口的严重依赖并不是智利可持续发展的长期战略。因此，我们该怎样建立一种经贸关系，来促进具有更高附加值的产品服务交换？为了建立为我们的城市谋取更多福祉的生态体系，我们的弱势和优势又在哪些方面？在展示中，将会探讨这些问题如何解决。

关键词：中国，智利，贸易，科技，生态系统，附加值，教育和知识。

个人简介：埃尔南·贾拉米洛是环球工商管理硕士，土木、工业工程师（专攻信息科学与工程），目前担任智利在华南地区的商务总监。他的职业生涯涵盖了私营和公共部门的各种行业，包括空军，科技，金融，商业等领域。他的专长领域为公司战略，科技，人工智能，商务和经济发展。曾在香港中文大学和智利大学学习。



JESÚS LÓPEZ ALMEJO: Metrópolis transfronterizas (1): el caso de Tijuana-San Diego.

### **Universidad Autónoma de Baja California**

Resumen: El objetivo de esta investigación es comparar los procesos de construcción de las regiones binacionales y transfronterizas de Tijuana-San Diego y Zhuhai-Hong Kong como espacios binacionales y transfronterizos, analizando el papel de los entendimientos intersubjetivos dominantes, las prácticas sociales y las capacidades materiales en dichas dinámicas. Para los teóricos del constructivismo, la realidad se construye colectivamente a partir de tres factores: entendimientos intersubjetivos, prácticas sociales y capacidades materiales. Los dos segundos se subordinan al primero gracias a la dirección de la acción comunicativa en la construcción de identidades y la manera en la que éstas influyen cómo los sujetos persiguen sus intereses. ¿Qué motiva la construcción de estas regiones con énfasis en lo binacional y transfronterizo? La hipótesis que se plantea sostiene que la construcción de Tijuana-San Diego y Zhuhai-Hong Kong, encuentra su motivación justo en esos discursos identitarios que apuntalan la binacionalidad y lo transfronterizo por razones económicas y comerciales, por encima del nacionalismo. La conclusión tentativa identifica que, en un contexto comercial y económicamente dinámico, la construcción de lo binacional y lo transfronterizo, trasciende lo nacional

Palabras clave: Regiones, metrópolis, integración, dinámica.

Reseña biográfica: Jesús López Almejo es profesor-investigador de tiempo completo en la Facultad de Economía y Relaciones Internacionales (FEYRI) de la Universidad Autónoma de Baja California (UABC). Es coordinador de la Licenciatura en Relaciones Internacionales de la Facultad de Economía y Relaciones Internacionales de la UABC. Posee los grados de Doctor en Ciencias Sociales por la Universidad de Guadalajara (UDG) y de Maestro en Estudios en Relaciones Internacionales por la Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM). Es miembro de asociaciones internacionales, tales como la Asociación Mexicana de Estudios Internacionales (AMEI), de la International Studies Association (ISA-USA), y de The Indian Global Research Forum on Diaspora and Transnationalism [GRFDT-India]. Es miembro del Sistema Nacional de Investigadores (SNI) del CONACYT, nivel 1. Colabora como analista con el programa de radio ‘Sin Censura con Vicente Serrano’ (Chicago, EE.UU.) y con la cadena internacional de televisión ‘HispanTV’ (Tehrán, Irán), con sede en Tehrán.



杰斯·洛佩兹·阿尔梅霍：跨境大都市（一）：蒂华纳-圣地亚哥

## 下加利福尼亚州自治大学

**摘要：** 本研究的目的是为比较蒂华纳-圣地亚哥和珠海-香港在双边地区和跨境地区的建设过程，分析主体间相互理解，社会实践和物质能力在这些动态过程中的地位作用。对于建构主义理论家来说，现实由三个因素共同构建：主体间相互理解，社会实践和物质能力。归因于身份建构中的交往行动的方向以及它们如何影响主体追求自己的兴趣的方式，后两者从属于第一因素。是什么促使这些地区建设偏重于双边和跨境？所提出的假说认为，蒂华纳-圣地亚哥和珠海-香港的建设动机在于那些身份认同话语，此中双国籍和跨国界出于经贸原因而超越了民族主义。初步结论表明，在商贸和动态经济的背景下，双边和跨境建设超越了国家民族概念。

**关键词：** 区域，大都市，融合，动态。

**个人简介：** 杰斯·洛佩兹·阿尔梅霍是下加利福尼亚自治大学经济与国际关系学院的全职教授和全职研究员，也是国际关系本科生的系主任。他拥有瓜达拉哈拉大学的社会科学博士学位，以及墨西哥国立自治大学的国际关系研究硕士学位。他是许多国际组织协会的成员，如墨西哥国际研究协会，国际研究协会和印度侨民与跨国主义全球论坛。他还是墨西哥国家科技理事会国家一级研究人员系统的成员。他还以分析家的身份与维森特·塞拉诺的电台节目“不必审查”（美国，芝加哥）（“Sin Censura con Vicente Serrano”）和总部在德黑兰的国际电视频道 Hispan TV（伊朗，德黑兰）进行合作。



DANIEL MORALES: Metropolis transfronterizas (2): el caso de Zhuhai-Macao.

### Sun Yat-sen University

Resumen: La zona económicamente más productiva de la Gran Bahía de Guangdong-Hong Kong-Macao se encuentra en la Costa Este, no obstante la principal vinculación en términos socioculturales con América Latina se ha desarrollado en la Costa Oeste, específicamente en la ciudad transfronteriza de Zhuhai-Macao. Esta importancia fue incluso reconocida en el Plan Quinquenal 2016-2020, donde el Gobierno de China estableció: “*We will support Macao in becoming [...] a service platform for trade and cooperation between China and Portuguese-speaking countries, actively developing its industries in areas such as conventions and exhibitions, trade, and commerce*” (Central Committee of the Communist Party of China 2016, p. XII, c. 54, sect. 1). Cabe destacar que el Plan nunca hace la mención explícita de algún país iberoamericano, por lo cual resulta aún más significativa referencia ya que, sin duda, el núcleo urbano Zhuhai-Macao queda posicionada como la ciudad china con mayor tradición y vocación latina. Esta ponencia se vincula estrechamente con el análisis del caso San Diego-Tijuana, por lo cual, se presentará aquí un balance general de estas dos ciudades transfronterizas con identidad.

Palabras clave: China, América Latina, ciudades transfronterizas, Zhuhai, Macao.

Reseña biográfica: Investigador en el Centro de Estudios Latinoamericanos de Universidad Sun Yat-sen (China) y miembro del Sistema Nacional de Investigadores (México). Ha trabajado como profesor en universidades de México (Universidad de Guadalajara, Instituto Tecnológico y de Estudios Superiores de Occidente-ITESO, Universidad del Valle de Atemajac-UNIVA), España (Universidad Complutense de Madrid), Polonia (Universidad Maria Curie-Skłodowska) y China (中山大学). Como parte de sus labores de científicas, ha realizado estancias de investigación en la Universidad de la República (Uruguay) y el Sciences Po (Francia), ha publicado diversos artículos sobre Relaciones Internacionales, es miembro del comité editorial de varias revistas académicas de América Latina y Europa y es creador del Índice de Poder Mundial ([www.worldpowerindex.com](http://www.worldpowerindex.com)).



丹尼尔·莫拉莱斯: 跨境大都市（二）：珠澳

### 中山大学拉丁美洲研究中心

摘要：粤港澳大湾区最具经济生产力的地区位于东海岸，但是与拉丁美洲在社会文化上有主要联系的是西海岸，特别是跨境城市—珠海澳门。其重要性甚至在中国政府制定的2016-2020 五年计划中得以体现：“我们将支持澳门成为[...]中国与葡语国家之间贸易与合作的服务平台，积极发展澳门的产业。会议展览，贸易和商业”。值得一提的是该计划从未明确提及任何拉丁美洲国家，这就是其具有更重要的参考意义的原因，因为毫无疑问，珠海—澳门城市被定位为具有最悠久拉丁美洲传统的中国城市。本文与圣地亚哥-蒂华纳案例分析密切相关，在此将介绍这两个具有识别性的跨境城市间的总体平衡。

关键词：中国，拉丁美洲，跨境城市，珠海，澳门

个人简介：中山大学拉丁美洲研究中心研究员（中国），国家研究人员体系成员（墨西哥）。曾在墨西哥（瓜达拉哈拉大学，西方技术与高等教育学院，阿特玛雅克山谷大学），西班牙（马德里康普顿斯大学），波兰（玛丽亚·居里大学），以及现于中国（中山大学）任教。曾在共和国大学（乌拉圭）和科学院（法国）担任研究员，发表了国际关系的相关文章，是拉丁美洲和欧洲不同学术期刊的编辑委员会成员。是世界力量指数（[www.worldpowerindex.com](http://www.worldpowerindex.com)）的创建者。



MARIANO MOSQUERA: El caso de la inversión extranjera en Guangdong y Jiangsu (China).

### **Sun Yat-sen University**

Resumen: ¿Por qué provincias similares tienen distinta estabilidad en sus flujos de inversión extranjera? La investigación compara las provincias de Guangdong y Jiangsu en la República Popular China y discute por qué estas provincias de similares características en infraestructura e incentivos bajo el modelo de apertura chino se diferencian en la estabilidad de los flujos de Inversión Extranjera Directa (IED). La hipótesis se centró en que la agenda legal en materia de inversión extranjera presenta un punto de equilibrio más cercano al “rule of law” en Guangdong que en Jiangsu. La investigación desarrolla una definición teórica sobre el punto de equilibrio entre “rule of law” y “rule by law” en China y contrasta empíricamente, con técnicas de minería de texto y procesamiento de lenguaje natural, la agenda legal en materia de inversiones en las mencionadas dos provincias. Como conclusión, la hipótesis se comprueba pero con el hallazgo emergente del factor cultural en la Provincia de Guangdong. Es justamente este emergente el que permite discutir el poder explicativo del rule of law sobre la estabilidad de los flujos de IED.

Palabras clave: China, Guangdong, Jiangsu, inversión extranjera directa, procesamiento del lenguaje natural.

Reseña biográfica: Doctor en Ciencia Política de la Universidad Nacional de Córdoba (Argentina). Postdoctorado en la Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales (FLACSO Chile). Fue Profesor e investigador principal en numerosas Universidades de América Latina (UNC, UCC, UCEMA, FLACSO, UNSAM, UNLA). Fue becario de la Universidad de Harvard. Fue Director del Observatorio de Transparencia de la Universidad Católica de Córdoba en Argentina, dedicado a estudios de percepción social y gubernamental en América Latina.





马利亚诺·莫斯奎拉：案例分析：中国广东和江苏的外商投资

### 中山大学拉丁美洲研究中心

**摘要：**为什么相似的省份外国投资流量却具有不同的稳定性？该研究对中华人民共和国的广东省和江苏省进行比较，并讨论在中国开放模式下基础设施和激励措施具有相似特征的省份为什么具有稳定性不同的外国直接投资流量。研究假设：在外国投资的法律议程的平衡点上，广东比江苏更接近“法治”。在中国“法治”与“法制”间的平衡点上，该研究提出了相关的理论定义，并通过文本挖掘和自然语言处理技术从实证上对比了在中国上述省份投资的法律议程。正如研究结论中所说，该假设得到了证明，但从中也发现了文化因素在其中的影响，也正因如此得以解释法治对外国直接投资流量的稳定性造成的影响。

**关键词：**中国，广东，江苏，外国直接投资，自然语言处理

**个人简介：**科尔多瓦国立大学（阿根廷）政治学博士。智利拉丁美洲社会科学学院的博士后。他曾在拉丁美洲多所大学（拉丁美洲社会科学院，科尔多瓦国立大学，科尔多瓦天主教大学，宏观经济中心大学，圣马丁大学拉努斯国立大学）担任老师和主要研究员。哈佛大学奖学金获得者。曾担任阿根廷科尔多瓦天主教大学透明度研究处主任，专注于拉丁美洲的社会和政府观念研究。



**TALLER: INTERCAMBIO DE EXPERIENCIAS**  
**PARA LA COOPERACIÓN ACADÉMICA**  
**ENTRE CHINA Y AMÉRICA LATINA**

**工作坊：中国及拉丁美洲的学术交流合作**



## Número especial *Journal Estudos Internacionais*

El Programa de Postgrado en Relaciones Internacionales de la Pontificia Universidad Católica de Minas Gerais (PUC Minas) con el apoyo del Centro de Estudios de América Latina de la Escuela de Estudios Internacionales de la Universidad Sun Yat-sen, en la República Popular China, invitan a expertos académicos a presentar artículos de investigación para el número especial de la revista *Journal Estudos Internacionais: Innovación y desarrollo en China: Oportunidades y desafíos para América Latina*.

El crecimiento económico de China en los últimos cuarenta años ha despertado el interés del resto de los países del mundo. En particular la región de América Latina ha prestado atención a las oportunidades comerciales y de financiamiento en el desarrollo de infraestructura. En una dimensión política, América Latina ha identificado en China a un socio que puede diversificar la marcada dependencia con los Estados Unidos de Norteamérica. Sin embargo, el problema de la reprimarización de las economías latinoamericanas, los daños ambientales en las inversiones y el debate sobre las intenciones hegemónicas de China configuran un escenario de nuevos desafíos para América Latina.

De forma general, para analizar estas oportunidades y desafíos, el número especial del *Journal Estudos Internacionais* profundiza en diversas perspectivas sobre el desarrollo de instituciones políticas y económicas, la construcción de percepciones, y el enfoque de innovación en las relaciones entre China y América Latina. En este último sentido una serie de proyectos - como “Made in China 2025” - buscan transformar la matriz productiva de China, con el desarrollo de industrias estratégicas centradas en la innovación y la cooperación.

De forma particular, el número especial del *Journal Estudos Internacionais* plantea las oportunidades y los desafíos de dos iniciativas específicas: la Franja y la Ruta y el Proyecto de la Gran Bahía. El Área de la Gran Bahía es una iniciativa planteada en el XIII Plan Quinquenal (2016-2020) del gobierno chino, la cual busca articular Hong Kong, Macao y nueve ciudades de la provincia de Guangdong para potenciar las riquezas poblacionales, culturales, administrativas y de mercado existentes en el Delta del Río Perla y convertir esta zona en la de mayor producto interno bruto del mundo para el año 2030. El Área de la Gran Bahía destaca aún más al conectarse con la Iniciativa de la Franja y la Ruta (BRI, por sus siglas en inglés), el gran proyecto por el cual China busca construir redes de comercio e infraestructura con el mundo. Si bien estas dos iniciativas comienzan a ser analizadas desde distintas perspectivas, aún resultan escasos los estudios académicos que las aborden de forma articulada y que exploren el potencial impacto de ambas sobre los países de América Latina.

Las directrices para los autores pueden ser consultadas en: <http://periodicos.pucminas.br/index.php/estudosinternacionais/about/submissions#onlineSubmissions>. Fecha límite para envío de artículos: 31 de octubre de 2019.



## 《国际研究》特刊

在中山大学国际翻译学院拉美研究中心的支持下，巴西米纳斯吉拉斯州天主教大学国际关系专业（研究生）诚邀专家学者在其特刊《国际研究：中国创新与发展，拉美机遇与挑战》发表研究文章。

中国在过去四十年间的经济增长引起了世界各国的关注，尤其是拉美地区的关注。拉丁美洲十分重视投资基础设施发展所带来的商机。在政治领域，拉丁美洲将中国视为可靠的伙伴，希望中国可以改变其长期依赖美国的局面。然而，拉美经济对原材料的过度依赖、投资所引发的环境破坏、以及关于中国是否具有称霸意图的讨论，都成为影响拉丁美洲发展的新挑战。

《国际研究》特刊从不同视角出发，深入探讨中拉关系中政治经济体制发展、形象构建以及创新聚焦点，以剖析上述机遇与挑战。从创新层面上看，在推动以创新合作为中心的战略产业发展的同时，中国希望通过“中国制造 2025”等创新计划优化其产业结构。

《国际研究》特刊将重点探讨由两大倡议所带来的机遇与挑战：“一带一路”倡议及粤港澳大湾区规划。其中粤港澳大湾区规划由中国政府在“十三五计划”（2016-2020）中提出，旨在实现香港、澳门及广东省内新型城市的连通，充分发挥居民、文化及政府层面的优势，争取在 2030 年前利用珠三角地区现有市场，将该地区打造成世界上 GDP 产值最高的地区。一带一路倡议则是中国旨在与世界各国共建商业及基础设施网络的宏伟规划。粤港澳大湾区规划与一带一路倡议交相辉映。虽然目前已有有人从不同视角分析这两大倡议，但是可以条理清晰地阐明这两大倡议的学术研究却少之又少，也鲜有研究探索这两大倡议可能对拉美国家造成的影响。

投稿截止日期：2019 年 10 月 31 日。



中山大學

SUN YAT-SEN UNIVERSITY